



Le 31 mai 2010

Distribution :

1 exemplaire par fonctionnaire
ONUG, PNUD, UNICEF, OMM, HCR, CCI, VNU, CCNUCC, CNULCD, UNSSC
Retraités (selon adressographe)

RAPPEL SUR LES ACTIONS DE PREVENTION

Les actions de prévention menées depuis un certain nombre d'années par l'Assurance mutuelle contre la maladie et les accidents du personnel des Nations Unies à Genève (l'Assurance) ont démontré leur pleine validité. Concernant ces actions, il est rappelé aux membres que l'Assurance prend en charge à 100% les prestations suivantes :

- les mammographies de dépistage du cancer du sein, les tests PSA (dépistage du cancer de la prostate) et TSH (test thyroïdien), les tests de dépistage du VIH et de l'hépatite C ;
- les tests sanguins standards pour les retraités effectués par l'intermédiaire des Services médicaux de l'ONUG et du HCR ;
- la campagne de vaccination contre la grippe des membres retraités organisée chaque année par l'Assurance au Palais des Nations.

Les membres de l'Assurance peuvent se référer aux circulaires spécifiques concernant ces actions de prévention ou s'adresser à l'Assurance pour le détail de la prise en charge de ces prestations.

INFORMATION SUR LES CONVENTIONS

Depuis plusieurs années et ce, conjointement avec les Assurances maladie du BIT/UIT, CERN et l'OMS, l'Assurance mutuelle a conclu des conventions avec un certain nombre de prestataires de soins. L'objectif est d'offrir un réseau de plus en plus large de prestataires de services qui appliquent des tarifs mesurés et une qualité de soins de haut niveau.

Les conventions participent à la stratégie de l'Assurance en matière de contrôle des coûts et jouent un rôle indéniablement positif dans le développement des dépenses de l'Assurance.

Tout en maintenant le principe du libre choix du prestataire de soins, les assurés sont encouragés à considérer les offres des prestataires avec lesquels l'Assurance a des conventions.

SMIS/10/1

Secrétariat et affiliation	Groupe des remboursements	Secretariat and membership	Reimbursement Unit
Bureau 26-1, Palais des Nations Genève (tél. 73139) E-mail : unsmis@unog.ch Ouvert tous les jours de 9h à 12h	Bureau 26-1, Palais des Nations Genève (tél. 73135) E-mail : unsmis@unog.ch Ouvert tous les jours de 9h à 12h	Room 26-1, Palais des Nations Geneva (ext. 73139) E-mail : unsmis@unog.ch Open daily from 9am to 12pm	Room 26-1, Palais des Nations Geneva (ext. 73135) E-mail : unsmis@unog.ch Open daily from 9am to 12pm

Etablissements hospitaliers et cliniques spécialisées

Des conventions ont été négociées pour 2010 et 2011 avec les établissements suivants et les tarifs mis en place par ces conventions représentent de substantielles réductions comparées aux tarifs affichés :

- L'Hôpital de la Tour,
- La Clinique de Carouge,
- Le Centre Médical de Meyrin
- La Clinique Générale-Beaulieu,
- La Clinique des Grangettes,
- L'Hôpital de Zone de Nyon,
- La Clinique La Lignière,
- La Clinique de Genolier,
- La Clinique La Métairie (accord valable jusqu'en fin 2010),
- Les Hospices /CHUV (Centre Hospitalier Universitaire Vaudois),
- Les Cliniques Genevoises de Joli-Mont et Montana,
- Le Groupe Médical de Chantepoulet, et
- La Fondation genevoise pour le dépistage du cancer du sein (FGDCS) et l'Association des médecins genevois (AMG).

Il est à noter qu'une convention a pu être négociée avec la Clinique des Grangettes qui offre maintenant des conditions comparables à celles des autres cliniques privées avec lesquelles l'Assurance a conclu des accords tarifaires.

Laboratoire d'analyses médicales

Une convention est reconduite avec Unilabs concernant l'analyse des prélèvements effectués dans les centres Unilabs.

Pharmacies

Les pharmacies du groupe **Sun Store** ne facturent ni la taxe « validation traitements » (dossier), ni la taxe « validation médicament » (pharmacien).

La **pharmacie des Crêts-de-Champel** (6 chemin des Crêts-de-Champel, 1206 Genève) applique une réduction de 10 % sur les médicaments ainsi que sur tous les autres achats et ne facture pas la taxe « validation traitements » (dossier).

La **pharmacie Solidarité** (38 avenue d'Aïre, 1203 Genève) applique une réduction de 5 % sur les médicaments et ne facture pas les taxes « validation traitements et médicament » (dossier et pharmacien).

Nous vous rappelons que l'Assurance mutuelle ne rembourse pas la taxe « validation traitements » (suivi dossier ou thérapeutique) mais, par contre, prend en charge la taxe « validation médicament » (taxe pharmacien).

En France voisine, le coût des médicaments identiques à ceux achetés en Suisse est généralement inférieur de 20% à 50% ou plus. L'Assurance mutuelle rembourse les médicaments achetés en France avec une ordonnance d'un médecin suisse. L'Assurance mutuelle rembourse aussi les médicaments génériques proposés par les pharmaciens en remplacement des médicaments prescrits par le médecin. Les sociétaires sont d'ailleurs fortement incités à recourir aux médicaments génériques qui, en terme de coût, peuvent représenter des économies substantielles pour eux et pour l'Assurance mutuelle.

Plus généralement, nous vous rappelons que l'Assurance fonctionne sur le principe de la mutualisation des risques et que les économies réalisées bénéficient à l'ensemble des assurés et permettent de maintenir les primes à un niveau raisonnable.

Le Secrétaire exécutif

Spécialité	Etablissement	Avantage tarifaire
Générale Service d'urgence Soins intensifs Maternité	Hôpital de la Tour 3, avenue J.D. Maillard 1217 Meyrin Tél. 022 719 61 11 www.latour.ch Clinique de Carouge 1, avenue Cardinal Mermillod 1227 Carouge Tél. 022 309 45 45 Centre Médical de Meyrin 24, Promenade des Artisans 1217 Meyrin Tél. 022 719 74 00	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation et l'ambulatoire. Prix forfaitaires pour la maternité.
Générale Maternité	Clinique Générale-Beaulieu 20, chemin Beau Soleil 1206 Genève Tél. 022 839 55 55 www.beaulieu.ch	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation et pour le Centre de Procréation Médicalement Assistée. Prix forfaitaires pour la maternité (paiement direct). Réduction de 8 % sur les autres factures d'hospitalisation pour paiement rapide. Forfaits pour interventions ambulatoires (29) et forfaits d'hospitalisation (8).
Maternité Pédiatrie Générale	Clinique des Grangettes 7, chemin des Grangettes 1224 Chêne-Bougeries Tel. 022 305 01 11 www.grangettes.ch	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation. Prix forfaitaires pour la maternité.
Convalescence Suite de traitement Unité d'Accueil Temporaire (UAT)	Les Cliniques genevoises de Joli-Mont et de Montana 45, Avenue Trembley 1211 Genève 19 Tél. 022 717 03 11	Tarifs conventionnés pour frais de traitement hospitalier et convalescence. Tarifs intéressants pour retraités domiciliés sur le canton de Genève et personnes domiciliées en Suisse et en France voisine.
Générale Service d'urgence Soins intensifs Réadaptation Psychiatrie	Centre Hospitalier Universitaire Vaudois (CHUV) 46, Rue du Bugnon 1011 Lausanne Tél. 021 314 11 11	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation et l'ambulatoire.

Spécialité	Etablissement	Avantage tarifaire
Générale Service d'urgence Service mobile d'urgence et de réanimation (SMUR)	Hôpital de Zone de Nyon 1260 Nyon (VD) Tél. 022 994 61 61	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation en division semi-privée.
Réadaptation cardio-vasculaire Programmes de convalescence	Clinique La Lignière 1196 Gland (VD) Tél. 022 999 64 64 www.laligniere.ch	Tarifs forfaitaires pour les programmes de réadaptation cardio-vasculaire et convalescence. Sur demande, assure gratuitement le transport du patient s'il se trouve dans un hôpital ou une clinique des cantons de Vaud ou Genève et son transport jusqu'à son domicile (dans l'un des deux cantons).
Générale Réadaptation cardio-vasculaire Convalescence	Clinique de Genolier 1272 Genolier (VD) Tél. 022 366 90 00 www.cdg.ch	Prix forfaitaires pour différents types de chirurgie cardiaque et pour la réhabilitation cardiaque. Hospitalisation : réduction de 5 % pour règlement de la facture dans les 30 jours.
Psychiatrie générale Traitement des troubles du comportement alimentaire Traitement des maladies de la dépendance	Clinique La Métairie Avenue de BoisBougy 1260 Nyon Tél. 022 363 20 20 www.lametairie.ch	Tarifs conventionnés pour l'hospitalisation. Convention valable jusqu'en fin 2010.
Ophthalmologie	Clinique Ophtalmologique d'Onex (OnO) 15, av. du Bois-de-la-Chapelle 1213 Onex (GE) Tél. 022 879 12 30/34 www.monoeil.ch	Tarifs préférentiels pour les consultations ophtalmologiques, les opérations de la cataracte et/ou du glaucome et de la myopie. L'Assurance règle directement les factures des interventions chirurgicales à la Clinique.
Générale Urgences Chirurgie ambulatoire	Centre médico-chirurgical des Acacias En face du Centre Coop des Acacias 19, rue des Epinettes 1227 Acacias (GE) Tél. 022 342 54 55	La facturation est identique à celle des assurés suisses avec une réduction de 5 % sur la facture totale pour tout paiement immédiat ou dans les 30 jours dès réception de la facture.

Spécialité	Etablissement	Avantage tarifaire
Générale Urgences Chirurgie ambulatoire Radiologie	Le Groupe Médical de Chantepoulet 1-3, rue Chantepoulet 1201 Genève Tél. 022 731 21 20 www.gmed.ch	Tarifs conventionnés pour les honoraires de médecins, travaux de laboratoires et physiothérapie.
Suite de traitement à domicile	SITEX (soins intra-veineux et thérapies extra-hospitalières) 1228 Plan-les-Ouates (GE) Tél. 022 794 85 55	Toutes les factures font l'objet d'une réduction de 15 % si elles sont réglées dans les 30 jours.
Dépistage du cancer du sein	La Fondation Genevoise pour le dépistage du cancer du sein et l'Association des médecins du canton de Genève	Examens de dépistage du cancer du sein. Paiement direct et prise en charge à 100%.
Analyses Autotransfusion	Laboratoire UNILABS Centres de prélèvement : - 22, chemin Beau-Soleil Tél. 022 702 98 98, - 16, avenue de Frontenex Tél. 022 707 91 40, - 16, boulevard des Tranchées Tél. 022 346 83 46, - 51, avenue Blanc Tél. 022 716 20 00 (Riotton) - 16, place Cornavin Tél. 022 732 11 11, - 3, avenue J.D. Maillard Tél. 022 719 05 55, - 58, avenue Wendt Tél. 022 734 67 46	Réduction de 10 % sur la facture, pour les analyses dont les prélèvements ont été effectués dans l'un des centres ci-contre ou à la Section des Services médicaux de l'ONUG. Paiement devra être effectué dans les 30 jours.
Pharmacie	Pharmacies Sun Store www.sunstore.ch Tél. 021 694 21 00 Vente par correspondance Tél. 021 661 11 71 Fax 021 661 11 90	Pas de facturation des taxes « validation traitements » (dossier) et « validation médicament » (pharmacien). Pas de frais supplémentaires pour services rendus en dehors des horaires réguliers.
Pharmacie	Pharmacie des Crêts-de-Champel 6, chemin des Crêts-de-Champel 1206 Genève Tél. 022 346 86 68 / 85 58	Pas de facturation de la taxe « validation traitements » (dossier). Réduction de 10 % sur tous les médicaments ainsi que sur tous les autres achats.
Pharmacie	Pharmacie Solidarité 38, avenue d'Aire 1203 Genève Tél. 022 940 25 15	Pas de facturation des taxes « validation traitements » (dossier) et « validation médicament » (pharmacien). Réduction de 5 % sur les médicaments.